

SULHO RANTA (1901–1960)

Kolme Nocturnea Elina Vaaran sanoihin op. 37
laululle ja pianolle / for voice and piano

Text: Elina Vaara (German translation E. J. Hukkinen)

1. Kuun alla – Unter dem Monde
2. Ennen syntymääs – Vor deiner Geburt
3. Yö meren rannalla – Nacht am Meerestrände



© R.E. Westerlund Oy, Helsinki

© Fennica Gehrman Oy, Helsinki

KL 78.322

ISMN 979-0-55016-491-8

PDF publication (includes a watermark with buyer's information)

www.fennicagehrman.fi

Kuun alla

(Elina Vaara)

Unter dem Monde

(Deutsch von E. J. Hukkinen)

Sulho Ranta, Op. 37 No 1

Tranquillo

p. dolciss.
colla Ped.

simile leg.

p

Ruu - - he - ni kei - - nuu ää - - ne - ti kuun
Laut - - los, still fährt mein Na - - chen in Mon - -

des al - - la.
Schei - - ne.

Hy - vä on kais - - lo - jen a - pe - aa su - hi - naa
Gut ist des Schil - - fes dü - - ste - rem Sau - - sen zu

© R.E. Westerlund Oy, Helsinki

© Fennica Gehrman Oy, Helsinki

Ennen syntymääs

(Elina Vaara)

Vor deiner Geburt

(Deutsch von E. J. Hukkinen)

Sulho Ranta, Op.37 N°2

Non troppo lento

p

Sil-mii-si kat-son ja nä-en niis-sä kuk-ki-en
In dei-nen Au-gen er-blick-te ich den Him-mel voll

dolce

3 3 5 3

quasi f

tai-vaan, per-hos-ten tai-vaan ja kas-te-hel-mi-en tai-vaan. Kaik-ki ne
Wär-me, Him-mel und Tau-per-len, Blu-men, Schmet-ter-ling-schwär-me. Al-le sie

simile *quasi f*

mp

lois-ti-vat en-nen syn-ty-määs.
leuch-te-ten vor dei-ner Ge-burt.

mf *mp* *dolce*

3 3

Yö meren rannalla

(Elina Vaara)

Nacht am Meeresstrande

(Deutsch von E. J. Hukkinen)

Sulho Ranta, Op. 37 No 3

Andante (non troppo)

Yön vii - tan mus - tiin silk - ki - poi - mui -
Mein mü - des, we - hes Haupt gern hül - len

hin ma mur - heel - li - sen pää - ni ver - hoi - sin, Kun
möcht ich in die Man - tel - fal - ten dunk - ler Nacht. Das

me - ri täyn - nä tum - maa un - ta päi - lyy ja la - sin - hau - raat tä - ti - lyh - dyt
Meer raunt träu - mend von den wei - ten Fer - nen, und gar zer - brech - lich flat - tern Stern - la -

häu - lyy. Yön sy - vä lai - neh - ti - va
ter - nen. Ihr Näch - te, voll von tie - fem

pp *poco agitato*